

## ■デカールのじょうずな貼り方 Correct Method for Applying Decals

- デカールを貼るところのはりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください。
- Clean model surface with wet cloth.



- 貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚づつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。

- Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.

- 水から出したタオルの上には、指先でデカールが動くか確かめた後、貼るところにおいて静かに台紙をすらすらします。

- Check with finger tip if design is loose on base paper, if so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.



- 指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後で、すわらかく、よく水を絞った布でデカールを押しさえて内側の水分や気泡を押し出します。
- Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.

- デカールが完全に乾いたら少し水をつけ再度、デカールのまわりのノリをふきとります。

- When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.



ATTENTION: CE PRODUIT NE CONVIENT PAS A UN ENFANT DE MOINS DE 36 MOIS, EN RAISON DES PIÈCES DE PETITE DIMENSION CONTENUES.

CAUTION: NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS. CONTAINS SMALL PARTS.

NIGHT FÜR KINDER UNTER 36 MONATEN ENTHÄLT KLEINE TEILE.

ATTENZIONE: PRODOTTO NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE AI 36 MESI. CONTIENE PICCOLE PARTI.

ATTENTIE: NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN TOT 4 JAAR. BEBAT KLEINE ONDERDELEN.

ATENÇÃO: IMPRÓPRIO PARA CRIANÇAS COM MENOS DE 3 ANOS. CONTÉM PEÇAS PEQUENAS.

ATENCIÓN: NO ES CONVENIENTE PARA NIÑOS MENORES DE 3 AÑOS. CONTIENE PIEZAS PEQUEÑAS.

FORSIGTIG! IKKE EGNET TIL BØRN SOM ER MINDRE END 3 ÅR. INDEHOLDER SMÅ DELE.

ΠΡΟΣΧΗ: ΚΑΤΑΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΜΕΝΩΝΤΕΡΗ ΤΩΝ 3 ΕΤΩΝ. ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΜΙΚΡΑ ΤΕΜΑΧΙΑ.

### ■VOR DEM ZUSAMMENBAU ZU LESEN

- Bitte lesen Sie die Anweisung vor dem Zusammenbau sorgfältig durch.
- Vorwandern Sie nur Kunststoffklebstoff und Kunststofflackarbeiten.
- Die geteilen Plastikteile sollten zerlassen und weggeworfen werden, um zu verhindern, dass Kleinkinder beim Spielen darin erstickten.
- Handhabt Sie Klebstoff und Lackben niemals in der Nähe von offenen Flammen.
- Mit klebmitteln vorsichtig umgehen und während des zusammenbaus für ausreichende ventilation sorgen.

### ■ANTES DEL ENSAMBLAJE, LEA CUIDADOSAMENTE LO SIGUIENTE

- Antes del ensamble, estudie cuidadosamente las instrucciones.
- Use solamente cemento plástico y pinturas.
- Rompa y tire las bolsas de plástico a fin de evitar que los niños pequeños puedan asfixiarse jugando con ellas.
- No emplee nunca cemento ni pinturas cerca de llamas.
- Usare l'adesivo moderatamente e ventilare bene l'ambiente durante la costruzione.

### ■LIRE CECI AVANT D'EFFECTUER LE MONTAGE

- Étudiez attentivement les instructions avant le montage.
- Utilisez que de l'adhésif plastique et du vernis.
- Déchirez et jetez les sacs en plastiques vides pour éviter tout danger d'étouffement pour les enfants.
- Ne jetez jamais d'adhésif ou de vernis près d'une flamme.
- Utiliser le ciment avec modération et bien ventiler la pièce pendant le montage.

### ■組立之前務請先看此說明。

- 請先看說明書，把各部位的順序之後才進入組立。
- 只准用塑膠膠水和漆。
- 把膠水和漆料裝用塑膠專用袋，商品的包裝袋不讓小孩子在前頭上，請開掉。
- 把膠水和漆料不可在火附近使用。

### ■LEGGERE QUESTO PRIMA DEL MONTAGGIO

- Studia attentamente le istruzioni prima del montaggio.
- Usare solo adesivo e vernici per plastica.
- Strappare e gettare le buste di plastica vuote per evitare il soffocamento per bambini piccoli.
- Non usare mai l'adesivo o la vernice vicino ad una fiamma.
- Utilizzare sostanze adesive e vernici bene la ventilazione durante la costruzione.

### ■WARNING! FUNCTIONAL SHARP POINTS

- "WARNING!" SCHARFE ECKEN UND KANTEN
- "Avertissement" Points essentiels de fonctionnement
- "ATTENZIONE!" PARTI MOLTO ACUMINATE
- "AVISO!" PUNTOS AGUDOS EN FUNCIONAMIENTO

## 注意

- 組み立てる前に必ずお読みください。
- 12才以下の方が組み立てる時は、保護者もお読みください。

1. 組み立てモデルです。作る前に組み立て説明書をお読みください。
2. 部品を取り出した後のビニール袋は、小さな子供が頭から被ったり、飲み込んだりすると窒息するおそれがありますので、破り捨ててください。
3. 部品はきれいに切り取り、切り取った後のクズはゴミ箱に捨ててください。
4. 部品はやむなくとっている所がありますが注意の意以外は、絶対に遊ばないでください。特に小さいお子様のいる家庭では使用目的をください。
5. 小さな部品がありますので、見て飲み込まないようにください。特に小さいお子様のいる家庭では注意してください。
6. 部品の組立の際、ニッパー、ナイフ、ヤスリ等を不用意に取り扱ったり、刃先等で怪我の恐れがあります。12才以下の方は、保護者の指導のもとに取り扱ってください。
7. 接着剤、塗料を使用する場合は、下記に注意してください。
  - 鋭く切った室内では使用しないでください。中毒の恐れがあります。
  - 火の近くで説明書に記述してください。引火の恐れがあります。発熱剤、塗料の缶口に入れないでください。
  - 薪で目や口に入ったら、すぐに大量の水で洗い流して、医師に相談してください。
8. 工具、接着剤、塗料、電池等を使用する場合は、その説明書の注意事項をよく読んで正しく使用してください。

## CAUTION

- MAKE SURE TO READ INSTRUCTIONS LISTED BELOW BEFORE ASSEMBLING.
- ADULT SUPERVISOR SHOULD ALSO READ INSTRUCTIONS WHEN ASSEMBLED BY CHILDREN AGED 12 OR YOUNGER

1. THIS BEING AN ASSEMBLY KIT. READ THE INSTRUCTIONS BEFORE ASSEMBLING.
2. TEAR UP AND THROW AWAY THE PLASTIC BAGS CONTAINING KIT PARTS AS CHILDREN MAY SUFFOCATE BY SWALLOWING OR WEARING OVER HEAD.
3. CUT THE PARTS OFF PROPERLY AND THROW THE WASTE PARTS INTO DUSTBIN AT ONCE.
4. DO NOT PLAY WITH THE PARTS FOR ANY OTHER PURPOSE AS SOME PARTS MAY BE TOO SHARP. MORE CAUTION AND CARE NEEDED FOR FAMILIES WITH INFANTS.
5. DO NOT SWALLOW ANY PARTS AND CUT-OFF CHIPS. KEEP AWAY FROM REACH OF CHILDREN.
6. PROMPTLY OR CARELESSLY USE OF KNIFE, CUTTERS, FILE ETC. MAY HURT THE ASSEMBLER.
7. BE CAUTIONS AS FOLLOWS WHEN USING ADHESIVES AND/OR PAINTS.
  - \* DO NOT USE IN CLOSED ROOM TO AVOID POISONING/TOXIC.
  - \* DO NOT USE NEAR FIRE TO AVOID FLAMMABILITY.
  - \* DO NOT PUT ANY ADHESIVES AND/OR PAINTS INTO MOUTH AND EYE IF MISTAKENLY PUT INTO. WASH OUT PROMPTLY WITH FULL WATER AND CONSULT A DOCTOR.
8. USE TOOLINGS, ADHESIVES, PAINTS, BATTERIES ETC. PROPERLY AFTER CAREFUL READING OF INSTRUCTIONS GIVEN IN EACH HANDLING MANUAL.

(株) ハセガワ  
静岡県浜津市八幡3-1-2 〒425-8711 TEL (054) 628-8241



HASEGAWA CORPORATION  
3-1-2 Yagusu, Yaizu, Shizuoka, 425-8711 Japan.

# ANA BOEING 737-800 'TRITON BLUE'

## 37 1:200 全日空 ボーイング 737-800 "トリトブルー" ©全日空

ボーイング737-800は、短、中距離のジェット旅客機で737NGと呼ばれ、第2世代の737-300、-400、-500のアビオニクスを一新した機体です。コックピットは777と同様にCRT6面の完全なグラスコックピットとなっています。主翼、尾翼は翼面積を増大、特に主翼は新設計の主翼となり、翼端にはオプションでブレンディッドウイングレットを装着できます。このウイングレットは燃費の向上と離陸性能のアップが図れます。エンジンは同系列のCFM56ですが燃費向上を図ったエンジンを搭載しています。737NGシリーズには120席クラスの-600、標準型の-700、胴体延長のストレッチ型-800、-900があり、-700、-900各型の長距離仕様ERも加えられています。737はデビュー当時から短距離路線機というイメージが強かったのですが700ERにおいてはフェリー等太平洋ノンストップ横断もこなす機体に進化しました。737は機体性能の向上により世界中の短、中距離路線を結ぶベストセラー機になっています。

《データ》全幅：35.80m、全長39.50m、全高：12.50m、エンジン：CFM56-7Bx2基、推力：12,394kgx2、最大巡航速度：マッハ0.82、最大航続距離：5,665km、最大座席数：189

The Boeing 737-800 is a short and mid-range passenger aircraft. Also called the 737NG, it is a second-generation successor to the 737-300, -400, and -500 series with thoroughly upgraded avionics. The cockpit is full glass, with six CRTs, in the same layout as the Boeing 777. Main wing and tail surface have been increased, with special design attention given to a revamping of the main wing structure. The wingtips are now capable of optional fitting with blended winglets -- features designed to improve fuel efficiency and takeoff lift. The engine is the CFM56 standard for the 737 series, but upgraded for improved fuel efficiency. The 737NG series includes the 120-seat class -600 type, the standard -700, and the stretch body -800 and -900. There are special "ER" extended range variants for the -700 and -900. When the 737 made its debut, it had a reputation as a strictly short range passenger plane, but with variants like the -700ER, it has evolved into an aircraft capable of ferrying passengers non-stop across the Pacific Ocean. Thanks in large part to its constant improvements and upgrades, the 737 is the best-selling short and mid-range passenger aircraft in the airline industry.

DATA: Wingspan:35.80m; Length:39.50m; Height:12.50m; Engine: CFM-56-7B (12,394kg thrust) x2; Cruising Speed: 0.82 Mach; Max Range:5,665km; Max Seats189



どちらかを選んでください。  
OPTIONAL  
NACH BELIEBEN  
FACULTATIF  
FACOLTATIVO  
OPCIONAL  
可以選擇採用



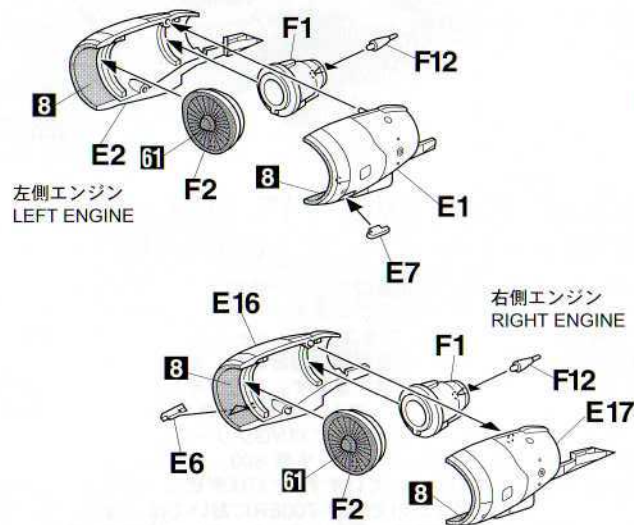
穴をあけてください。  
OPEN HOLE  
ENTFERNEN  
OEFNEN  
FAIRE UN TROU  
FORO APERTO  
HACER AGUJERO  
開孔



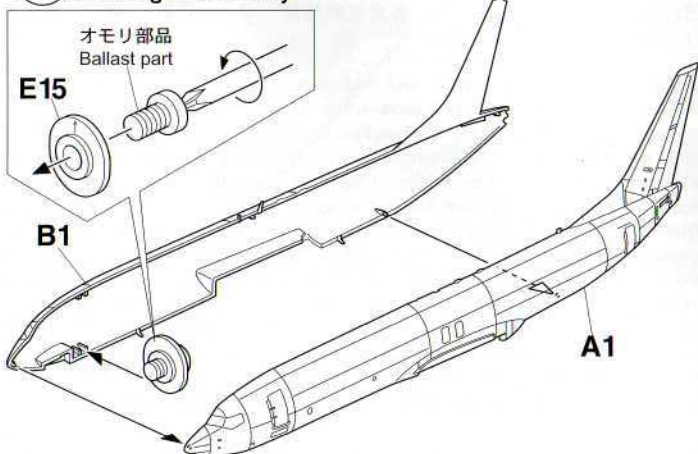
切り取ってください。  
REMOVE  
ENTFERNEN  
RETIENER  
SEPARARE  
CORTAR  
切去

このキットに接着剤及び塗料は含まれておりません。プラスチック専用の物を別にお求め下さい。

## 1 エンジンの組み立て Engine Assembly

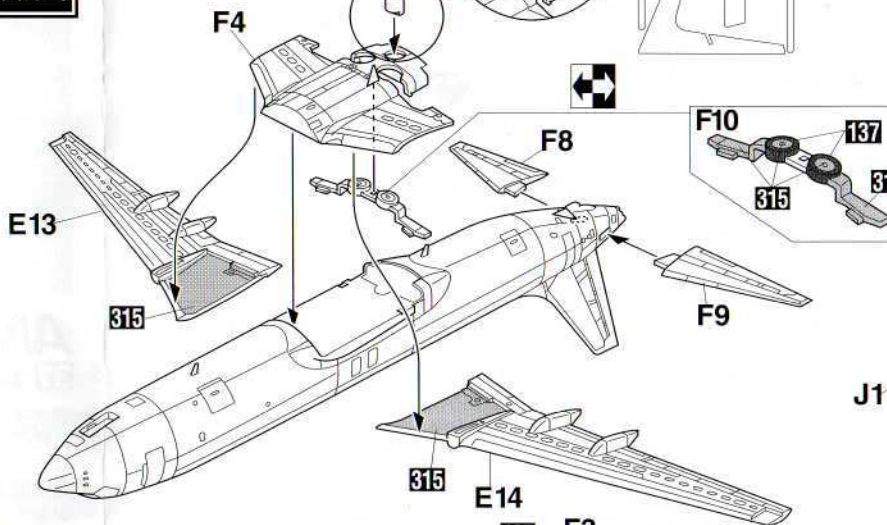


## 2 胴体の組み立て Fuselage Assembly



## 3 翼の組み立て Wing Assembly

スタンドを使用する場合は、  
穴をあけてください。  
OPEN HOLE IF USE  
DISPLAY STAND



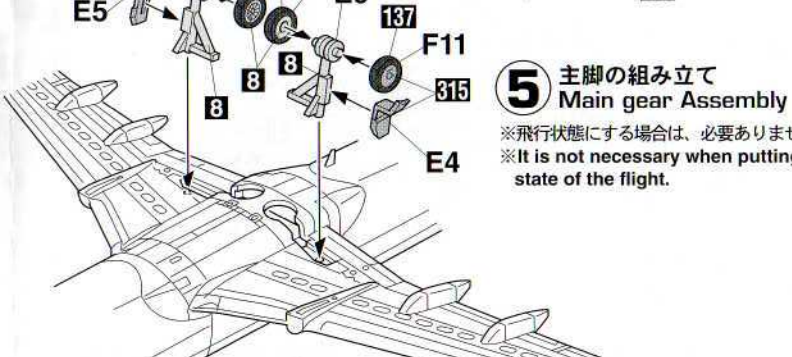
## 4 前脚の組み立て Nose gear Assembly

※F5は、飛行状態を選択したときのみ取り付けてください。  
※Please install F5 only when you select flight form.

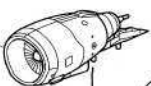


## 5 主脚の組み立て Main gear Assembly

※飛行状態にする場合は、必要ありません。  
※It is not necessary when putting state of the flight.



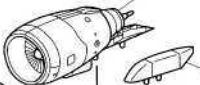
左側エンジン  
LEFT ENGINE



E11

## 6 エンジンの取り付け Engine Installation

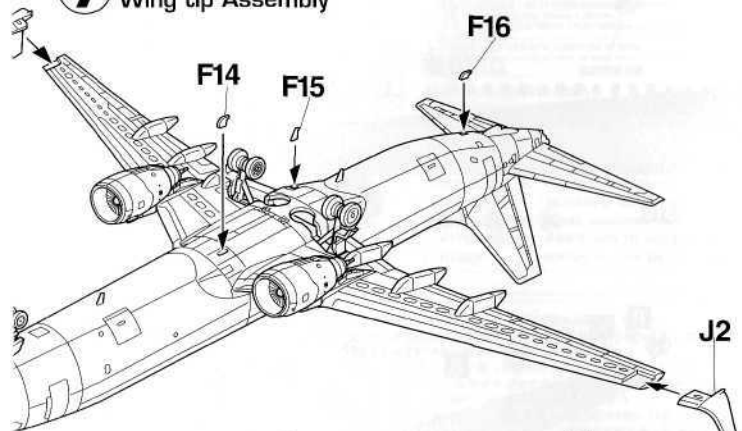
右側エンジン  
RIGHT ENGINE



E10

※F10は、飛行状態を選択した  
ときのみ取り付けください。  
※Please install F10 only when  
you select flight form.

## 7 翼端の組み立て Wing tip Assembly

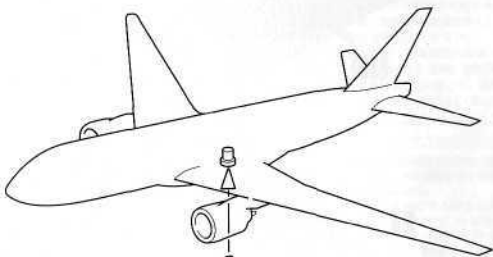


F14

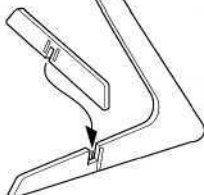
F15

F16

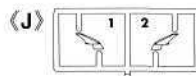
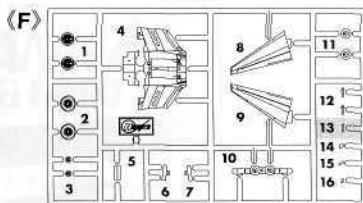
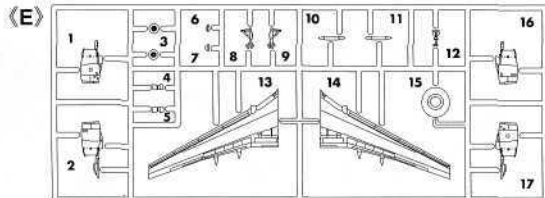
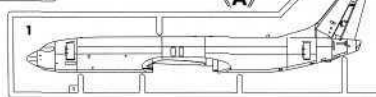
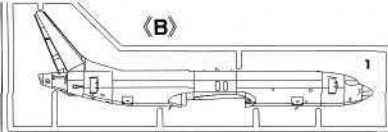
J2



into the



スタンドの組み立て  
DISPLAY STAND ASSEMBLY



ディスプレイスタンド  
Display stand



オモリ  
Ballast



の部品は使用しません。  
Parts not for use.  
Teile werden nicht verwendet.  
Pièces à ne pas utiliser.  
Parti non per uso.  
Partes para no usar.  
不需要使用的部件

For Japanese use only.

■部品請求をなさる方は、あなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号を1字づつはっきり書いて、右のカードと共に申し送ってください。  
※ハセガワは、ご本人の同意がある場合を除き、個人情報を第三者に開示することはありません。  
●「部品請求カード」1枚につき1キット分のパーツの請求を受けることができます。  
●右記の価格は予告なく変更する場合もありますのでご了承ください。



— 部品請求カード —

**E71:200 全日空 ボーイング737-800 "トリトンプール"**

部品を紛失したり、破損なされた方は、このカードの必要部品を○でかき代金を現金書留または郵便小為替で当社サービス係までお申送ください。

A部品、B部品……1000円 オモリ部品……400円  
E部品……1000円 スタンド(大)……500円  
F部品……800円 デカール……800円  
J部品……500円

0811

ART No. 37

1	H1	ホワイト(白)	WHITE
8	H8	シルバー(銀)	SILVER
33	H12	つや消しブラック	FLAT BLACK
47	H90	クリアレッド	CLEAR RED
50	H93	クリアブルー	CLEAR BLUE
61	H76	焼鉄色	BURNT IRON
137	H77	タイヤブラック	TIRE BLACK
315		グレーFS16440	GRAY FS16440

塗料指定の 1 は GSI クレオス・Mr. カラー、H1 は ホビーカラーの番号です。このキットには接着剤はついていませんので別にお求めください。

H1] in painting indication is the number of GSI Creos Aqueous Hobby Color, white 1 is that of Mr. Color. Glue is not included in this kit.

H1] bei Bemalungshinweisen ist die Nummer der Aqueous Hobby - Color von GSI Creos , während 1 den Ton der Farbe Mr. Color anzeigt. Im Bausatz ist kein Klebstoff enthalten.

Sur le guide de peinture, H1] correspond au numéro de couleur GSI Creos AQUEOUS HOBBY COLOR, alors 1 correspond à Mr. COLOR. La colle n'est pas fournie dans ce kit.

H1] nella indicazione della pittura è il numero della Creos del colore ad acqua per Hobby, mentre 1 è quel Mr. Color. La colla non è inclusa nella scatola di montaggio.

H1] en indicaciones de pintado. Este es el número de Creos Aqueous Hobby Color, mientras 1 es el de Mr. C. El pegamento no está incluido en el kit.

H1] 塗料指定番号は GSI Creos 出品水性模型塗料「クレオス」の番号です。このキットには接着剤はついていませんので別にお求めください。

# Marking & Painting

マーキング及び塗装図

Markierungen und Bemalung

Decoration et Peinture

Marchio & Pittura

Decoracion y Pintura

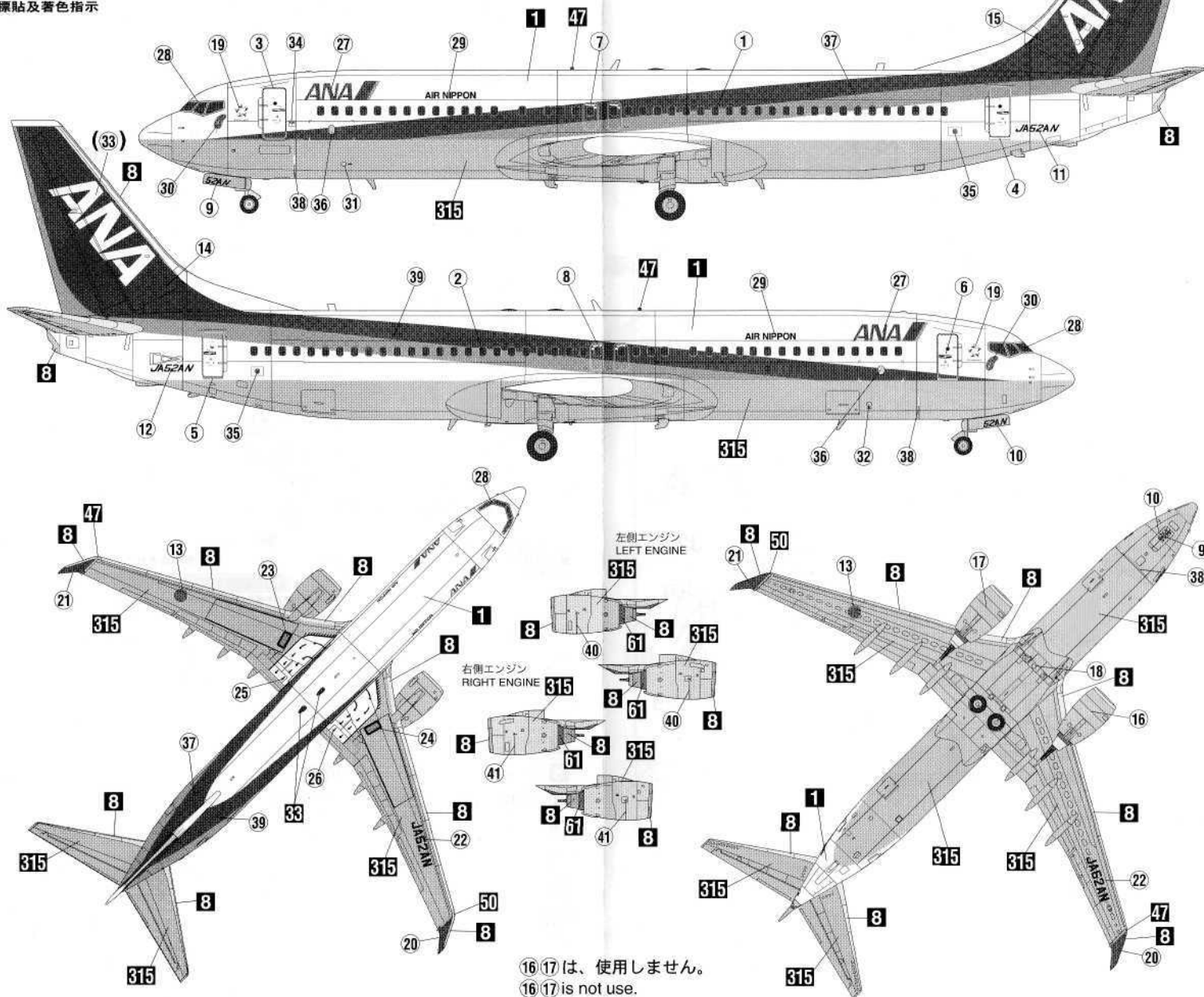
標貼及着色指示

◆この塗装図は1/200スケールを、側面90%、上下面50%に縮小してあります。

◆This marking chart has been reduced by 90% in the side view and 50% in the top and bottom views from 1/200scale.

◆14 15 37 39 のデカールを一番最初に貼ってください。

◆Please apply decal 14 and 15 37 39 most first.



16 17 は、使用しません。

16 17 is not use.